I ARABAKO FORU ALDUNDIA

Administrazio Xedapenak

Diputatuen Kontseiluaren Foru Dekretuak

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

2983

35/2008 FORU DEKRETUA, apirilaren 29ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, nekazariek eta abeltzainek 2006-2007an gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketa arautzen da

Otsailaren 5eko 1/2008 Zerga Premiazko Araugintzako Dekretuaren (honen bidez, Arabako zerga araudia egokitzen zaie Estatuko 2008ko Aurrekontu Orokorra onartzen duen abenduaren 26ko 51/2007 Legeak eta Zerga Berezien abenduaren 28ko 38/1992 Legean jasotako nomenklatura konbinatuaren kode erreferentziak eguneratzen dituen urtarrilaren 10eko EHA/12/2008 xedatutako aldaketei) 3. artikuluak nekazariek eta abeltzainek gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketarako eskubidea jasotzen du bere lehen atalean; hain zuzen ere, Zerga Bereziei buruzko otsailaren 16ko 1/1999 Zerga-Premiazko Araugintzako Dekretuaren 50. artikuluko 1. paragrafoko 1. tarifaren 1.4 epigrafeak ezarritako tipoan eta 2006ko urriaren 1etik 2007ko irailaren 30 arteko tartean zerga ordaindu duten nekazariei ordaindutakoa itzultzeko eskubidea.

Aurreko idatz zatian xedatutako itzulketa egingo da, noiz eta idatz zati horretan jasotako gasolioaren batez besteko prezioa, 2004ko urtarrilaren 1etik 2005eko abenduaren 31ra arteko epean, eta jasotako jatorrizko prezioen indizea batzeak gainditzen ez badu gasolio horrek 2006ko urriaren 1etik 2007ko irailaren 30era izaniko batez besteko prezioa. Preziotan ez dira konputatuko prezio horietara bildutako Balio Erantsiaren Zergaren kuotak.

Aldi berean, otsailaren 5eko 1/2008 Zerga Premiazko Araugintzako Dekretuaren 3. artikulu horren hirugarren atalak xedatzen du ordaindutakoa itzuli ahal izateko prozedura ezarriko dela, eta horrek interesdunek zerga aitorpenak zein errolda aitorpenak aurkeztu behar izatea ekar dezakeela erregelamendu bidez.

Aipatutako baldintza bete dela egiaztatu da, ondorioz, bidezkoa da Hidrokarburoen gaineko Zergaren aparteko itzulketarako eskubidea. Hartara, eratu beharreko prozedura eratzen da.

Arabako Foru Aldundiaren Aholku Batzordearen Arautegi Organikoak 3. artikuluaren hirugarren paragrafoan xedatutakoarekin bat etorriz, aipatutako batzordearen txostena ez da nahitaezkoa.

Zerga-Araudiaren Zerbitzuak horri buruz emandako txostena ikusi da.

Horregatik, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuak proposatuta, eta Diputatuen Kontseiluak gaur bertan egindako bilkuran gaia aztertu ondoren, ondokoa

XEDATU DA:

1. artikulua.- Bidezkoa da nekazariek eta abeltzainek 2006-2007an gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketarako eskubidea.

Otsailaren 5eko 1/2008 Zerga Premiazko Araugintzako Dekretuaren (honen bidez, Arabako zerga araudia egokitzen zaie Estatuko 2008ko Aurrekontu Orokorra onartzen duen abenduaren 26ko 51/2007 Legeak eta Zerga Berezien abenduaren 28ko 38/1992 Legean jasotako

DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA I

Disposiciones Administrativas

Decretos Forales del Consejo de Diputados

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

2983

DECRETO FORAL 35/2008, del Consejo de Diputados de 29 de abril, que regula la devolución extraordinaria de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos soportadas por los agricultores y ganaderos por las adquisiciones de gasóleo 2006-2007.

El artículo 3 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/2008, de 5 de febrero, que adapta la normativa tributaria alavesa a los cambios establecidos por la Ley 51/2007, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2008, y por la Orden EHA/12/2008, de 10 de enero, que actualiza referencias de códigos de la nomenclatura combinada contenidas en la Ley 38/1992, de 28 de diciembre, de Impuestos Especiales, reconoce en su apartado Uno el derecho a la devolución extraordinaria de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos, satisfechas o soportadas por los agricultores y ganaderos con ocasión de las adquisiciones de gasóleo que hayan tributado por el Impuesto sobre Hidrocarburos al tipo impositivo del epígrafe 1.4 de la Tarifa 1ª del apartado 1 del artículo 50 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/1999, de 16 de febrero, de Impuestos Especiales, y que hayan sido efectuadas durante el período comprendido entre el 1 de octubre de 2006 y el 30 de septiembre de 2007.

La mencionada devolución se condiciona a que el precio medio del gasóleo al que se refiere el párrafo anterior, en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2005, incrementado en el índice de precios en origen percibido por el agricultor, no supere el precio medio alcanzado por dicho gasóleo durante el periodo comprendido entre el 1 de octubre de 2006 y el 30 de septiembre de 2007, no siendo computables en los precios a considerar las cuotas del Impuesto sobre el Valor Añadido incorporadas a los mismos.

A su vez, el apartado Tres del citado artículo 3 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/2008, de 5 de febrero, determina que reglamentariamente se establecerá el procedimiento para efectuar la mencionada devolución, pudiendo éste comprender la obligación de que los interesados presenten declaraciones tributarias, incluso de carácter censal.

Habiéndose verificado el cumplimiento de la condición mencionada con anterioridad, y en consecuencia, procediendo el derecho a la devolución extraordinaria del Impuesto sobre Hidrocarburos, se articula el correspondiente procedimiento.

Según lo previsto en el párrafo tercero del artículo 3 del Reglamento Orgánico de la Comisión Consultiva de la Administración Foral de Álava, no es preceptivo el informe de la citada Comisión.

Visto el informe emitido al respecto por el Servicio de Normativa Tributaria.

En su virtud, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, y previa deliberación del Consejo de Diputados en Sesión celebrada en el día de hoy,

DISPONGO:

Articulo 1.- Procedencia del derecho a la Devolución extraordinaria de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos soportadas por los agricultores y ganaderos por las adquisiciones de gasóleo 2006-2007.

Verificado el cumplimiento de la condición establecida en la letra b) del apartado Uno del artículo 3 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/2008, de 5 de febrero, que adapta la normativa tributaria alavesa a los cambios establecidos por la Ley 51/2007, de 26 de

nomenklatura konbinatuaren kode erreferentziak eguneratzen dituen urtarrilaren 10eko EHA/12/2008 xedatutako aldaketei) 3. artikuluaren lehen ataleko b) letran zehaztutako baldintza bete dela egiaztatu da; beraz, bidezkoa da nekazariek eta abeltzainek gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketarako eskubidea, hain zuzen ere, Zerga Bereziei buruzko otsailaren 16ko 1/1999 Zerga-Premiazko Araugintzako Dekretuaren 50. artikuluko 1. paragrafoko 1. tarifaren 1.4 epigrafeak ezarritako tipoan eta 2006ko urriaren 1etik 2007ko irailaren 30 arteko tartean zerga ordaindu duten nekazariei ordaindutakoa itzultzeko eskubidea.

2. artikulua.- Nekazariek eta abeltzainek 2006-2007an gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketarako prozedura eta epea onartzea.

Otsailaren 5eko 1/2008 Zerga Premiazko Araugintzako Dekretuaren aipatutako 3. artikuluak nekazariek eta abeltzainek gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketarako eskubidea jasotzen du; bada, Araban zerga egoitza duten nekazari eta abeltzain horiek eskubide hori gauzatzeko, itzulketarako eskaera aurkeztu beharko dute 2008ko ekainaren 30a baino lehen, foru dekretu honek jasotako baldintzak eta prozedura oinarri.

3. artikulua.- Nekazariek eta abeltzainek 2006-2007an gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketa eskaerarako 050 eredua eta eskaera hori aurkezteko prozedura onartzea.

1. Nekazariek eta abeltzainek 2006-2007an gasolioa erostean jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren kuoten aparteko itzulketa eskaerarako 050 eredua onartzen da. Eredu hori foru dekretu honen eranskinean argitaratzen da.

2. Aurreko paragrafoan aipatutako eskaeretarako 050 eredua ondoko prozeduraren arabera aurkeztuko da:

050 eredua Arabako Foru Aldundiko edozein erregistrotan edo Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailaren menpeko eskualdeko nekazaritza bulegoetan aurkeztuko dira. Eskaeran ondoko datuak jakinaraziko dira:

1. Identifikazio Fiskalaren Zenbakia: 9 karaktere, izen-abizenak edo sozietatearen egoitza eta eskatzailearen zerga helbidea.

2. Gasolioa erregai gisa erabiltzeko erabilitako gailuaren kodea, ondoko epigrafeen arabera:

1. traktoreak
2. traktoreez besteko nekazaritza gailuak
3. motore finkoak
4. beste gailu batzuk

3. Zerga Bereziei buruzko otsailaren 16ko 1/1999 Zerga-Premiazko Araugintzako Dekretuaren 50. artikuluko 1. paragrafoko 1.4 atalak ezarritako tipoan aipatutako hidrokarburoen gaineko zerga ordaindu behar duten gasolioa (aurrerantzean gasolio saritua) erretzen duen ibilgailuen matrikula.

4. Mota eta fabrikazio zenbakia, baita gasolio saritua erretzen duten makina eta gailu mota eta fabrikazio zenbakia ere.

5. Agiri berean metatutako hornigai edo hornigai multzo bakoitzeko: ordainagiri zenbakia, ordainagiri data, txikizkako saltzailearen identifikazio kodea (TSIK), erositako gasolio saritu litroak eta horiengatik ordaindutakoa (bi hamartar adieraziko dira, bata zein bestea izan). Itzulketaren onuraduna aldi berean Zenbait Hidrokarburoren Txikizkako Saltzaileen gaineko Zergaren subjektu pasibo bada, jakinarazi beharreko txikizkako saltzailearen identifikazio kodea onuradunarena izango da.

Uztailaren 7ko 1165/1995 Errege Dekretu bidez onartutako Zerga Berezien Arautegiaren 107.1.b) artikuluak xedatutakoa betez, erosketa

diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2008, y por la Orden EHA/12/2008, de 10 de enero, que actualiza referencias de códigos de la nomenclatura combinada contenidas en la Ley 38/1992, de 28 de diciembre, de Impuestos Especiales, procede el derecho a la devolución de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos satisfechas o soportadas por los agricultores con ocasión de las adquisiciones de gasóleo que hayan tributado al tipo del epígrafe 1.4 de la Tarifa 1ª del apartado 1 del artículo 50 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/1999, de 16 de febrero, de Impuestos Especiales, y que hayan sido efectuadas durante el período comprendido entre el 1 de octubre de 2006 y el 30 de septiembre de 2007.

Artículo 2. Forma y plazo para la presentación de la Solicitud de devolución extraordinaria de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos soportadas por los agricultores y ganaderos por las adquisiciones de gasóleo 2006-2007.

Los agricultores y ganaderos con domicilio fiscal en Álava a los que el artículo 3 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/2008, de 5 de febrero, anteriormente referido, reconoce el derecho a la devolución de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos satisfechas o soportadas con ocasión de las adquisiciones de gasóleo a que hace referencia el mencionado artículo, para hacer efectivo dicho derecho deberán proceder a la presentación de la solicitud de devolución, antes del 30 de junio de 2008, en las condiciones y de acuerdo con el procedimiento previsto en el presente Decreto Foral.

Artículo 3.- Aprobación del modelo 050 de solicitud de devolución extraordinaria de las cuotas del Impuesto sobre Hidrocarburos satisfechas o soportadas por los agricultores y ganaderos por las adquisiciones de gasóleo 2006-2007 y procedimiento para la presentación del mismo.

1. Se aprueba el modelo 050 de "Solicitud de Devolución Extraordinaria del Impuesto sobre Hidrocarburos soportado por Agricultores y Ganaderos por la adquisición de gasóleo 2006-2007", que se adjunta como Anexo al presente Decreto Foral.

2. La presentación de dicho modelo 050 para las solicitudes mencionadas en el apartado anterior se efectuará con arreglo al siguiente procedimiento:

El modelo 050 se presentará en cualquiera de los Registros de la Diputación Foral de Álava o en las Oficinas Comarcales Agrarias dependientes del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava, debiendo constar en la solicitud los siguientes datos:

1º. Número de Identificación Fiscal: 9 caracteres, apellidos y nombre o razón social y domicilio fiscal del solicitante.

2º. Código correspondiente al medio empleado para la utilización del gasóleo como carburante, de acuerdo con los siguientes epígrafes:

1. Tractores.
2. Maquinaria agrícola distinta de los tractores.
3. Motores fijos.
4. Otros medios utilizados.

3º. Matrícula de los vehículos que han efectuado el consumo de gasóleo que haya tributado por el Impuesto sobre Hidrocarburos al tipo impositivo del epígrafe 1.4. de la Tarifa 1ª del apartado 1 del artículo 50 del Decreto Normativo de Urgencia Fiscal 1/1999, de 16 de febrero, de Impuestos Especiales (en adelante gasóleo bonificado).

4º. Tipo y número de fabricación, así como número de fabricación de la maquinaria o artefacto que ha efectuado el consumo de gasóleo bonificado.

5º. Por cada suministro o conjunto de suministros agrupados en un mismo documento: número de factura, fecha de la misma, Código de Identificación Minorista (CIM) del establecimiento donde se ha efectuado la adquisición, volumen de litros de gasóleo bonificado adquirido, e importe, ambos datos redondeados a dos cifras decimales. En el caso de que el beneficiario de la devolución sea a su vez sujeto pasivo del Impuesto sobre las Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos, el Código de Identificación Minorista a consignar será el del beneficiario.

En el supuesto de adquisiciones satisfechas mediante cheques gasóleo bonificado, conforme a lo previsto en el Artículo 107.1.b)

saritutako gasolio txeke bidez ordaindu bada, aitortzaileak establezimendu berean erositako eta txeke bidez ordaindutako hornigaiak batera adieraziko ditu; hau da, eskabidean erositako litroak, horiengatik txeke bidez ordaindutakoa eta erregaia erosi dueneko saltokiaren txikizkako saltzailearen identifikazio datuak adieraziko ditu.

6. Itzulketei dagozkien transferentziak helbideratutako kontu korrontearen kodea (KKK) eta finantza erakundea jakinaraztea.

4. artikulua. Egindako horniduren kuoten itzulketa

Foru dekretu honen 3. artikuluaren harira aurkeztutako eskaeretan oinarrituta, foru ogasunak eskaeraren onuradunak adierazitako kontura itzuliko ditu, banku transferentzia bidez, dagozkion kuoten zenbatekoa.

5. artikulua.- Itzulketaren onuradunen betebeharrak

Foru dekretu honetan arautzen den Hidrokarburoen gaineko Zergari dagokion itzulketaren onuradun direnek itzulketari buruzko eskaeran aipatzen diren hornigaiengatik ordaindutakoa egiaztatzen duten ordainagiriak izan beharko ditu. Onuradunek eskaera aurkezteko epea bukatzen denetik aurrera lau urtez gorde beharko dituzte aipatutako agiriok.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.- Ogasuneko zuzendariaren ahalmena

Ogasuneko zuzendari nagusiari ahalmena ematen zaio foru dekretu honetan ezarritakoa betearazteko behar diren xedapen eta jarraibide guztiak emateko.

Bigarrena.- Balio Erantsiaren gaineko Zergaren Arautegia onartzen duen apirilaren 27ko 124/1993 Foru Dekretua aldatzea.

Balio Erantsiaren gaineko Zergaren Arautegia onartzeko apirilaren 27ko 124/1993 Foru Dekretuaren 61 ter artikuluaren 3. paragrafoa aldatu egiten da, eta 2007ko azaroaren 21etik aurrera izango du indarra aldaketa horrek. Honela geratuko da idatzita:

“3. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak onartuko ditu araubide berezia aplikatzeko beharrezkoak diren banakako eta taldekako aitorpen-likidazio ereduak. Aitorpen-likidazio horiek hileko likidazioa egiteko aldiaren hurrengo hileko lehenengo hogeita bost egunen barruan aurkeztuko dira.

Ondoren adierazten diren aitorpenak-likidazioak, ordea, honako epe berezietan aurkeztuko dira:

1.º Uztaileko likidazio aldiari dagozkionak abuztuan edo iraileko lehen hamar egunetan.

2.º Urteko azken aldiari dagozkionak, urtarrileko lehen hogeita hamar egunetan.

Paragrafo honen aurreko lerroaldeetan araututakoa gorabehera, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak, arrazoi teknikoetan oinarrituta, luzatu ahal izango du aitorpenak bide telematikoz aurkezteko epea”.

AZKEN XEDAPENA

Foru dekretu hau Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean bertan sartuko da indarrean, eta egun horretatik aurrera izango ditu ondorioak, salbu eta artikuluetan bestelakorik agertzen bada.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 29a.– Diputatu Nagusia, XABIER AGIRRE LÓPEZ.– Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko Foru Diputatua, JOSÉ LUIS CIMIANO RUIZ.– Ogasun Zuzendaria, JOSU ZUBIAGA NIEVA.

del Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por el Real Decreto 1165/1995, de 7 de julio, el declarante deberá determinar de forma global por todos los suministros efectuados en un mismo establecimiento y satisfechos mediante la utilización de este medio de pago especifico, la cantidad de litros suministrados, y consignar este dato en la solicitud junto con el importe total satisfecho por este medio de pago y el Código de Identificación Minorista del establecimiento donde se ha efectuado la adquisición del carburante.

6º. Identificación de la entidad financiera y del código de la cuenta corriente c.c.c., a la que deban efectuarse las transferencias de las devoluciones.

Artículo 4. Devolución de las cuotas por los suministros efectuados.

En base a las solicitudes presentadas a las que se refiere el artículo 3 de este Decreto Foral, la Hacienda Foral, acordará, en su caso, la devolución de las cuotas correspondientes mediante transferencia bancaria a la cuenta indicada por el beneficiario en la solicitud.

Artículo 5. Obligaciones de los beneficiarios de la devolución.

Los titulares de la devolución del Impuesto sobre Hidrocarburos a los que se refiere el presente Decreto Foral, deberán estar en posesión de las facturas acreditativas de cada uno de los suministros que se incluyan en la correspondiente solicitud de devolución. La referida documentación deberá conservarse por los beneficiarios durante un periodo de cuatro años a partir de la fecha en que finaliza el plazo de presentación de dicha solicitud.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Habilitación al Director de Hacienda.

Se habilita al Director de Hacienda, a dictar las disposiciones o instrucciones necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo previsto en este Decreto Foral.

Segunda.- Modificación del Decreto Foral 124/1993, de 27 de abril, por el que se aprueba el Reglamento sobre el Valor Añadido.

Con efectos desde el día 21 de noviembre de 2007 se modifica el apartado 3 del artículo 61 ter del Decreto Foral 124/1993, de 27 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido que queda redactado como sigue:

“3. El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos aprobará los modelos de declaración-liquidación individual y agregada que procedan para la aplicación del régimen especial. Estas declaraciones-liquidaciones deberán presentarse durante los veinticinco primeros días naturales del mes siguiente al correspondiente periodo de liquidación mensual.

Sin embargo, las declaraciones-liquidaciones que a continuación se indican deberán presentarse en los plazos especiales que se mencionan:

1.º La correspondiente al período de liquidación del mes de julio, durante el mes de agosto y los diez primeros días naturales del mes de septiembre inmediatamente posteriores.

2.º La correspondiente al último período del año, durante los treinta primeros días naturales del mes de enero.

Sin perjuicio de lo establecido en los párrafos anteriores de este apartado, el Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, atendiendo a razones fundadas de carácter técnico, podrá ampliar el plazo correspondiente a las declaraciones que se presenten por vía telemática.”

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava, produciendo sus efectos desde esa fecha, salvo que otra cosa se señale en su articulado.

Vitoria-Gasteiz, 29 de abril de 2008.– Diputado General, XABIER AGIRRE LÓPEZ.– Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JOSÉ LUIS CIMIANO RUIZ.– Director de Hacienda, JOSU ZUBIAGA NIEVA.

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Alava
Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila — Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

NEKAZARI ETA ABELTZAINEK 2006-2007AN GASOLIOA ESKURATZEAGATIK JASANDAKO HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAREN APARTEKO ITZULKETARAKO ESKAERA BEREZIA

SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN EXTRAORDINARIA DEL IMPUESTO SOBRE HIDROCARBUROS SOPORTADO POR AGRICULTORES Y GANADEROS POR LA ADQUISICIÓN DE GASÓLEO 2006-2007

050

TITULARRAREN DATUAK / *DATOS DEL TITULAR*

IDENTIFIKAZIO TXARTELA JARTZEKO GUNEA
ESPACIO RESERVADO PARA LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA

GASOLIOA EPE HONETAN EROSTEA:
2006-10-1etik 2007-9-30era

ADQUISICIÓN DE GASÓLEO REALIZADA EN EL PERÍODO:
del 1/10/2006 a 30/9/2007

ORRI ZKIA. / *HOJA Nº* .... KP / *DE* ....

ORDEZKARIAREN DATUAK / *DATOS DEL REPRESENTANTE*

I.F.Z. / *N.I.F.*	DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATEAREN IZENA / *APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL*

BANKUETXEKO DATUAK / *DATOS BANCARIOS*

BEZEROAREN KONTU KODEA.
CÓDIGO CUENTA CLIENTE

ENTITATEA *ENTIDAD*	BULEGOA *OFICINA*	K.D. *D.C.*	KONTU ZENBAKIA *NÚMERO DE CUENTA*

ERABILITAKO MEDIOA / *MEDIO UTILIZADO*

MATRIKULA - IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA *MATRÍCULA - NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN*	MOTA *TIPO*	DESKRIPZIOA *DESCRIPCIÓN*

RE. 08/89

Nekazari eta abeltzainek 2006-2007an gasolio erosketaren gatik jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren Aparteko Itzulketarako Eskaeraren 050 ereduko jarraibideak

Itzulketa hau eskatzeko eskubidea izango dute nekazari eta abeltzainek, pertsona fisikoak nahiz juridikoak direla, 2006ko urriaren 1etik 2007eko irailaren 30era bitartean nekazaritzan erabiltzeko hobaritutako gasolioa erabiltzeko eskubidea izan badute, gasolio hori benetan erregai bezala erabili badute nekazaritzan -baratzezaintza, abeltzaintza eta basogintza barne direla- eta, gainera, jarduera horiek egitearekin loturik, erroldatuta egon badira Arabako Foru Aldundiko Zergapekoen Zentsuan.

Titularraren datuak: Itsatsi identifikazio etiketa ale bakoitzean, horretarako dagoen lekuan.

Ordezkariaren datuak: Ordezkari baten bitartez aritzen bada, haren datuak adierazi behar ditu.

Bankuko datuak: Itzulketa helbideratzeko bankuko datuak jarri behar dira.

Erabiltzen den bidea:

Matrikula: Nekazaritzan -baratzezaintza, abeltzaintza eta basogintza barne direla- erabiltzen diren eta bide eta lur publikoetatik ibiltzeko baimenduta dauden traktore eta nekazaritzako makinen matrikula jarri behar da.

Identifikazio zenbakia: bide eta lur publikoetatik ibiltzeko baimenduta ez dauden gainerako nekazaritza makinak identifikatu behar dira, baita helburu berarekin erabilitako aparatu eta gailuetako motor estatikoak ere.

Mota: ondoko epigrafeen arabera, gasolioa erregai gisa erabiltzeko erabilitako gailuaren kodea jarriko da:

1.- traktoreak.

2.- traktoreez besteko nekazaritza gailuak.

3.- motore finkoak.

4.- bestelakoak.

Deskripzioa: Hobaritutako gasolioaren kontsumoa egin duen ibilgailu, nekazaritza makina edo gailu mota deskribatu behar da.

Instrucciones del modelo 050 de Solicitud de Devolución Extraordinaria del Impuesto sobre Hidrocarburos soportado por agricultores y ganaderos por la adquisición de gasóleo 2006-2007

Tendrán derecho a solicitar esta devolución los agricultores y ganaderos, personas físicas o jurídicas, que en el periodo de 1 de octubre de 2006 a 30 de setiembre de 2007 hayan tenido derecho a la utilización de gasóleo bonificado para uso agrícola y que efectivamente lo hayan empleado como carburante en la agricultura, incluida la horticultura, ganadería y silvicultura, y que además en relación con el ejercicio de estas actividades hayan estado inscritos en el censo de Obligados Tributarios de la Diputación Foral de Álava.

Datos del titular: Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares.

Datos del representante: Si actúa por medio de representante deberá consignar los datos del mismo.

Datos bancarios: Se deberá hacer constar los datos bancarios para la domiciliación de la devolución.

Medio utilizado:

Matrícula: se consignará la matrícula de los tractores y maquinaria agrícola autorizados para circular por vías y terrenos públicos, empleados en la agricultura, incluida la horticultura, ganadería y silvicultura.

Número de identificación: se deberá identificar el resto de maquinaria agrícola no autorizada para circular por vías y terrenos públicos así como los motores estacionarios de los aparatos y artefactos empleados en igual destino.

Tipo: se consignará el código correspondiente al medio empleado para la utilización del gasóleo como carburante de acuerdo con los siguientes epígrafes:

1. Tractores.

2. Maquinaria agrícola distinta de los tractores.

3. Motores fijos.

4. Otros medios utilizados.

Descripción: se describirá el tipo de vehículo, maquinaria agrícola o artefacto con los que se ha efectuado el consumo de gasóleo bonificado.

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Alava
Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila / Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

NEKAZARI ETA ABELTZAINEK 2006-2007AN GASOLIOA ESKURATZEAGATIK JASANDAKO HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAREN APARTEKO ITZULKETARAKO ESKAERA BEREZIA

SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN EXTRAORDINARIA DEL IMPUESTO SOBRE HIDROCARBUROS SOPORTADO POR AGRICULTORES Y GANADEROS POR LA ADQUISICIÓN DE GASÓLEO 2006-2007

050

I ERANSKINA
ANEXO I

TITULARRAREN DATUAK / *DATOS DEL TITULAR*

IDENTIFIKAZIO TXARTELA JARTZEKO GUNEA
ESPACIO RESERVADO PARA LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA

GASOLIOA EPE HONETAN EROSTEA:
2006-10-1etik 2007-9-30era

ADQUISICIÓN DE GASÓLEO REALIZADA EN EL PERÍODO:
del 1/10/2006 a 30/9/2007

ORRI ZKIA. / *HOJA Nº* .... KP / *DE* ....

ORDEZKARIAREN DATUAK / *DATOS DEL REPRESENTANTE*

IFZ / *N.I.F.*	DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATEAREN IZENA / *APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL*

GASOLIO-TXEKE EDO GASOLIO-TXARTELEN BIDEZ EGINDAKO ERAGIKETAK
ADQUISICIONES REALIZADAS MEDIANTE CHEQUES Y TARJETAS DE GASÓLEO

TXIKIZKAKO SIK / *MINORISTA CIM*	LITRO KOPURUA / *VOLUMEN LITROS*	BALIOA / *VALOR*

DATA / *FECHA* ....

TITULARRAREN EDO ORDEZKARIAREN SINADURA / *FIRMA DEL TITULAR O DEL REPRESENTANTE*

RE. 08/91

Nekazari eta abeltzainek 2006-2007an gasolio erosketarengatik jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren Aparteko Itzulketarako Eskaeraren 050 ereduko jarraibideak. I. Eranskina

Titularraren datuak: Itsatsi identifikazio etiketa ale bakoitzean, horretarako dagoen lekuan.

Ordezkariaren datuak: Ordezkari baten bitartez aritzen bada, haren datuak adierazi beharko ditu.

Gasolio txeke edo txartelez egindako erosketak:

Txikizkaria TIK: Gasolio erosketa egin den establezimenduko txikizkako saltzailearen identifikazio kodea jarri behar da.

Bolumena litrotan: gasolio txekez ordaindutako erosketen kasuan, saldutako litro kopurua zehaztu behar da, modu globalean, establezimendu berean egindako eta ordainketa sistema hau erabiliz ordaindutako hornidura guztiez. Datu hau bi hamartarretara biribilduko da.

Balioa: aurreko datuarekin batera, ordainketa sistema honen bidez ordaindutako zenbateko osoa adierazi behar da, bi hamartarretara biribilduta.

Instrucciones del modelo 050 de Solicitud de Devolución Extraordinaria del Impuesto sobre Hidrocarburos soportado por agricultores y ganaderos por la adquisición de gasóleo 2006-2007. Anexo I

Datos del titular: Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares.

Datos del representante: Si actúa por medio de representante deberá consignar los datos del mismo.

Adquisiciones realizadas mediante cheques y tarjetas de gasóleo:

Minorista CIM: se deberá consignar el Código de Identificación Minorista (CIM) del establecimiento donde se ha efectuado la adquisición del gasóleo.

Volumen litros: en el supuesto de adquisiciones satisfechas mediante cheques gasóleo se deberá determinar de forma global por todos los suministros efectuados en un mismo establecimiento y satisfechos mediante la utilización de este sistema de pago, la cantidad de litros suministrados. Este dato se redondeará a dos cifras decimales.

Valor: junto al dato anterior se consignará el importe total satisfecho por este medio de pago, redondeado a dos cifras decimales.

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Alava
Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila
Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

NEKAZARI ETA ABELTZAINEK 2006-2007AN GASOLIOA ESKURATZEAGATIK JASANDAKO HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAREN APARTEKO ITZULKETARAKO ESKAERA BEREZIA

SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN EXTRAORDINARIA DEL IMPUESTO SOBRE HIDROCARBUROS SOPORTADO POR AGRICULTORES Y GANADEROS POR LA ADQUISICIÓN DE GASÓLEO 2006-2007

050

II ERANSKINA
ANEXO II

TITULARRAREN DATUAK / *DATOS DEL TITULAR*

IDENTIFIKAZIO TXARTELA JARTZEKO GUNEA
ESPACIO RESERVADO PARA LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA

GASOLIOA EPE HONETAN EROSTEA:
2006-10-1etik 2007-9-30era

ADQUISICIÓN DE GASÓLEO REALIZADA EN EL PERÍODO:
del 1/10/2006 a 30/9/2007

ORRI ZKIA. / *HOJA Nº* .... KP / *DE* ....

ORDEZKARIAREN DATUAK / *DATOS DEL REPRESENTANTE*

IFZ / *N.I.F.*	DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATEAREN IZENA / *APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL*

GASOLIO EROSTEKO ERAGIKETAK
OPERACIONES DE ADQUISICIÓN DE GASÓLEO

FAKTURA ZK. / *Nº. FACTURA*	FAKTURA DATA / *FECHA FACTURA*	TXIKIZKAKO SIK / *MINORISTA CIM*	LITRO KOPURUA / *VOLUMEN LITROS*	ZENBATEKOA / *IMPORTE*

DATA / *FECHA* ....

TITULARRAREN EDO ORDEZKARIAREN SINADURA / *FIRMA DEL TITULAR O DEL REPRESENTANTE*

RE. 08/90

Nekazari eta abeltzainek 2006-2007an gasolio erosketarengatik jasandako Hidrokarburoen gaineko Zergaren Aparteko Itzulketarako Eskaeraren 050 ereduko jarraibideak. II. Eranskina

Titularraren datuak: Itsatsi identifikazio etiketa ale bakoitzean, horretarako dagoen lekuan.

Ordezkariaren datuak: Ordezkari baten bitartez aritzen bada, haren datuak adierazi beharko ditu.

Gasolio erosketako eragiketak:

Fakturaren zenbakia: Hornidura bakoitzari edo dokumentu berean bildutako hornidura multzo bakoitzari dagokion fakturaren zenbatekoa adierazi behar da.

Fakturaren data: kasu bakoitzean fakturaren data adierazi behar da.

Txikizkaria TIK: Gasolio erosketa egin den establezimenduko txikizkako saltzailearen identifikazio kodea jarri behar da.

Bolumena litrotan: zenbat litro gasolio hobaritu erosi diren adierazi behar da, datu hau bi hamartarretara biribilduta.

Zenbatekoa: kasu bakoitzean ordaindutako zenbatekoa adierazi behar da, bi hamartarretara biribilduta.

Instrucciones del modelo 050 de Solicitud de Devolución Extraordinaria del Impuesto sobre Hidrocarburos soportado por agricultores y ganaderos por la adquisición de gasóleo 2006-2007. Anexo II

Datos del titular: Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares.

Datos del representante: Si actúa por medio de representante deberá consignar los datos del mismo.

Operaciones de adquisición de gasóleo:

Número de factura: se consignará el número de factura que corresponda a cada suministro o conjunto de suministros agrupados en un mismo documento.

Fecha de factura: se hará constar en cada caso la fecha de la factura.

Minorista CIM: se deberá consignar el Código de Identificación Minorista (CIM) del establecimiento donde se ha efectuado la adquisición del gasóleo.

Volumen litros: se hará constar el volumen de litros de gasóleo bonificado adquirido, redondeado este dato a dos cifras decimales.

Importe: se consignará el importe satisfecho en cada caso redondeado a dos cifras decimales.